

МІНІСТЕРСТВО ВИЩОЇ
І СЕРЕДНЬОЇ СПЕЦІАЛЬНОЇ ОСВІТИ УРСР
ЛЬВІВСЬКИЙ ОРДЕНА ЛЕНІНА
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ім. Ів. ФРАНКА

891.73/091
Ф-83

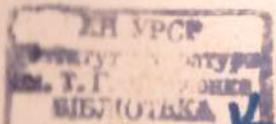
ІВАН ФРАНКО

СТАТТІ І МАТЕРІАЛИ

ЗБІРНИК ДВАНДЦЯТИЙ

ВИДАВНИЦТВО
ЛЬВІВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ
1965

63805-



О. Н. МОРОЗ, М. О. МОРОЗ

ФРАНКОЗНАВСТВО ЗА 1964 РІК

І. ТВОРИ І. ФРАНКА

Коли ще звірі говорили. [Казки. Для молод. шкільн. віку. Упоряд. та зред. мову С. А. Крижанівський. Мал. А. Двейріна]. К., Дитвидав УРСР, 1964. 79 с. з іл. Тир. 70 000.

Зміст: Осел і Лев. — Як Лисиця сама себе перехитрила. — Лисичка і Журавель. — Лисичка і Рак. — Лис і Дрозд. — Заець та Іжак. — Вовк-старшина. — Лисичка кума. — Королик і Ведмідь. — Заець і Ведмідь. — Війна між Псом і Вовком. — Ворона і Гадюка. — Три міхи хитрощів. — Мурко й Бурко. — Фарбований Лис. — Як Синиця хотіла море спалити.

Повісті. Львів, Кн.-журн. вид., 1964. 499 с. Тир. 17 600.

Зміст: Воа constrictor. — Борислав сміється. — Захар Беркут.

Поезії. [Упоряд., вст. ст., прим. та комент. А. Каспрука. Ред. кол.: М. П. Бажан та інші]. К., «Рад. письменник», 1964. (Біб-ка поета).

Том 1. 479 с.; 1 л. портр. Тир. 5 000.

Зміст: Каспрук А. Поезія Івана Франка, с. 3—41. — Із збірок «З вершин і низин» (1887—1893), «Зів'яле листя» (1896—1911), «Мій Ізмарагд» (1898), «Із днів журби» (1900), «Semper tūo» (1906), «Давне й нове» (1911), «Із літ моєї молодості» (1914), 3 поезій поза збірками.

Том 2. 462 с. Тир. 5 000.

Зміст: Поєми та легенди.

* * *

Відсіч панам народовцям. Незакінчена стаття І. Франка [про вшанування пам'яті Т. Г. Шевченка в Галичині в 1891 р. Публікація та передмова М. О. Мороза]. — «Літ. Україна», 1964, 18 лютого.

Караджич Вук. Неволья Стояна Янковича. [Епічна пісня. Пер. з серб. І. Франка. З передмовою «Невідомий переклад Івана Франка»]. Подав М. Гуць. — «Дніпро», 1964, № 9, с. 141—143. (До сторіччя з дня смерті Вука Караджича).

Лукіан і його епоха. [Студентський реферат І. Франка, написаний у 1877 р. Опублікував, переклав на українську мо-

ву та попередив передмовою «Студентський реферат І. Франка «Лукіан і його епоха» Й. У. Кобів]. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 216—232.

Політичний огляд. [Опублікував і написав передмову «Не надрукована стаття І. Франка для журналу «Правда» С. М. Возняк]. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 197—204. [Стаття написана у 1888 р.]

* * *

Столпы общества. Повести и рассказы. Пер. с укр. [Сост. и примеч. Б. Турганова. Вст. ст. М. Пархоменко. Илл. И. Царевич], М., «Худож. лит-ра», 1964. 518 с. илл. Тир. 50 000.

Содержание: Пархоменко М. Проза Ивана Франко, с. 3—14. — Повести. Лель и Полель — Столпы общества. — Рассказы. Конторщица — Ирригация. — Ради праздника.

* * *

Коваль А. і Коптілов В. 1000 крилатих виразів української літературної мови. К., «Наукова думка», 1964, 672 с.

Афоризми, літер. цитати, образні вислови в творах І. Франка, див. покажчик імен на с. 645.

Світова велич Шевченка. Збірник матеріалів про творчість Т. Г. Шевченка в трьох томах. К., Держлітвидав УРСР, 1964.

Том 1. Т. Г. Шевченко у вітчизняному дожовтневому літературознавстві. Вст. ст., упоряд. та прим. М. П. Комишанченка. 511 с.

Зі змісту; Франко І. Темне царство. — Передне слово [До «Перебенді» Т. Г. Шевченка]. — «Тополя» Т. Шевченка — Про видання творів Т. Шевченка. — Тарас Шевченко. — Нове видання Шевченка. — В справі нового видання Шевченка. — «Наймичка» Т. Шевченка. — Із статті «Із секретів поетичної творчості». — На роковини Т. Г. Шевченка. — Шевченко і критики. — Шевченкова «Марія». — Присвята. [Див. за покажчиком змісту].

Хрестоматія з української дитячої літератури. Посібник для студентів фак-тів педагогіки і методики початкової освіти пед. ін-тів УРСР та учнів педучилищ. Упоряд.: П. В. Вовк, В. С. Савенко. К., «Рад. школа», 1964, 447 с.

І. Я. Франко, с. 119—157.

II. КРИТИЧНА ЛІТЕРАТУРА ПРО І. ФРАНКА

Аврошко А. За порадою Каменяра. — «Літ. Україна», 1964, 7 лютого.

Пам'ятник Т. Г. Шевченкові, споруджений у 1914 р. в селі Завадів, Стрийського району.

Аврошко А. Сторінка світлої дружби. — «Літ. Україна», 1964, 3 січня.

Про взаємозв'язки Е. Л. Войнич з І. Франком.

Бацула И. Т. Литературно-критическая деятельность Ивана Франко. (На материалах «Літ.-наук. вісника»). Автореферат... К., 1964. 18 с. (АН УССР. Ин-т л-ры им. Т. Г. Шевченко).

Є також інше видання цього автореферату: Кривой Рог, 1964. 21 с.

Білецький Д. М. Образ Івана Франка в українській художній літературі. — В кн.: Тези доповідей XX наукової сесії (Чернівецький ун-т). Секція філол. наук. 1964, с. 25—29.

Бойко В. Униатские «ниспровергатели». (Из архивных недр). — «Наука и религия», 1964, № 5, с. 29—30.

Боротьба униатської церкви проти І. Франка.

Возняк С. Виразник дум народу. 27 серпня — 108 років з дня народження І. Я. Франка. — «Прикарпатська правда», 1964, 26 серпня.

Возняк С. М. І. Франко про єдність патріотизму й інтернаціоналізму. — В кн.: Боротьба матеріалізму проти ідеалізму та релігії. Львів, Вид-во Львівського ун-ту, 1964, с. 23—32.

Возняк С. М. І. Франко про національне питання і шляхи його розв'язання в Галичині. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 5—17.

Войтюк А. Ю. До характеристики теоретико-літературних поглядів І. Франка. — «Рад. літературознавство», 1964, № 3, с. 29—36.

Войтюк А. Ю. Іван Франко о специфике литературы. Автореферат... Львов, 1964, 15 с. (Мин-во высш. и сред. спец. образования УССР. Львовский ордена Ленина гос. ун-т им. Ивана Франко).

Волянюк М. М. Зв'язки І. Франка з революційним рухом Росії. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 205—215.

Публікуються документи про переслідування І. Франка царською поліцією.

Городівський В. М. Критичні статті І. Франка про галицьку інтелігенцію. — В кн.: Тези доповідей. Звітно-наукова конференція інституту (Івано-Франківський пед. ін-т), 1964, с. 79—80.

Городівський В. М. Образ Івана Вишенського в однойменній поемі Івана Франка. — Там же, с. 76—78.

Грабовський П. А. Твори в двох томах. К., «Дніпро», 1964.

Листи П. А. Грабовського до І. Франка, том 2. Див. покажчик змісту.

Гурінова Г. І. Франко — перекладач творів Шекспіра на українську мову — В кн.: Тези доповідей та повідомлення до XVII наук. студ. конф. (Ужгородський ун-т). Серія філологічна, 1964, с. 9—10.

Гуць М. В. І. Франко — перекладач південнослов'янського гайдуцького епосу. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 142—150.

Дей О. І. З історії українських революційно-демократичних видань. («Літературно-наукова бібліотека» Івана Франка). — «Рад. літературознавство», 1964, № 6, с. 36—53.

Дем'яненко О. Ф. Спостереження над художньо-синтаксичними особливостями лолінських оповідань І. Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 175—180.

Денисюк І. О. Гуцульські оповідання Івана Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 130—141.

Добрянський А. М. Становлення форми сонета в українській літературі. — В кн.: Вопросы литературоведения и языкознания. Сб. аспирантских работ (Черновицкий ун-т). Львов, 1964, с. 169—177.

Також про сонети І. Франка.

Довгалиук П. П. Атеизм в украинской литературе. Очерки. Авториз. пер. с укр. А. Кравченко. М., «Наука», 1964, 264 с. (АН СССР, Науч-попул. серия).

Про І. Франка у розділі «Нет господа на небе», с. 115—121.

Довгалиук П. М. З думою про возз'єднання. — «Рад. літературознавство», 1964, № 5, с. 31—38.

Також про І. Франка — борця за возз'єднання українського народу.

Здоровега В. Гадки на розораних межах. — «Вільна Україна», 1964, 11 вересня.

Здійснення мрій І. Франка про возз'єднання українських земель.

Злупко С. М. Історичне значення економічних поглядів І. Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 45—53.

Злупко С. Полум'яний борець за возз'єднання [українських земель в єдиній державі]. — «Вільна Україна», 1964, 28 серпня.

Іванов Л. Цікаві монографії. — «Всесвіт», 1964, № 4, с. 137—140.

Рец. на кн.: Журавська І. Ю. Іван Франко і зарубіжні літератури. К., 1961.

Іван Франко — переводчик Карла Маркса. — «Вопросы литературы», 1964, № 11, с. 250.

У зв'язку з виставкою на таку тему у Львівському літ.-мемор. музеї І. Франка.

Іван Франко. Статті і матеріали. Збірник одинадцятих. [Ред. колегія: О. Н. Мороз (відп. ред.) та інші]. Львів, Видво Львівського ун-ту, 1964, 271 с.

Зміст: **Статті та дослідження.** Возняк С. М. І. Франко про національне питання і шляхи його розв'язання в Галичині. — Калениченко Н. П. Тема праці в творчій спадщині Івана Франка — Осмолівський В. Ф. З історії боротьби І. Франка проти клерикалізму. — Нечипорук А. Г. Іван Франко про походження та соціальну суть моралі. — Злупко С. М. Історичне значення економічних поглядів І. Франка. — Мороз О. Н. Питання теорії літератури в епістолярній спадщині Івана Франка. — Моторнюк І. Л. Завдання літературної критики в розумінні І. Франка. — Халімончук А. М. І. Франко проти формалізму в літературі. — Кирилюк Є. П. Легенда чи епізод з біографії. — Коцюбинська І. М. Михайло Коцюбинський та Іван Франко. — Маляренко Л. Л. Народність і самобутність творчості І. Франка як дитячого письменника. — Скоць А. І. Творчі засади І. Франка у використанні стародавніх джерел. — Денисюк І. О. Гуцульські оповідання Івана Франка. — Гуць М. В. І. Франко — перекладач південнослов'янського гайдуцького епосу. — Романець О. С. І. Франко і українсько-молдавські літературні зв'язки. — Петличний І. З. Речення з безособово-предикативними словами в мові художньої прози І. Франка. — Дем'яненко О. Ф. Спостереження над художньо-синтаксичними особливостями лонинських оповідань І. Франка. — Онишкевич М. Й. Діалектизми (полонізми і бойкізми) та їх коментування в двадцятитомнику творів І. Франка. — **Публікації та матеріали.** Возняк С. М. Ненадрукована стаття І. Франка для журналу «Правда». — Волянчук М. М. Зв'язки І. Франка з революційним рухом Росії. — **Кобів І. У.** Студентський реферат І. Франка «Лукіан і його епоха». — **Бібліографія.** Мороз О. Н., Мороз М. О. Франкознавство за 1962—1963 роки.

Зам.: Нове про Івана Франка. — «Рад. Україна», 1964, 17 грудня; «Літ. Україна», 18 грудня; Колесник П. Франкознавці за роботою. — «Літ. Україна», 1965, 6 липня.

Кабайда А. В. До історії статті І. Франка «Тарас Шевченко». — «Рад. літературознавство», 1964, № 4, с. 126—127.

Кабайда А. В. Перша доповідь Ів. Франка про Т. Шевченка. — «Прикарпатська правда», 1964, 23 червня.

Калениченко Н. Л. Течії, напрями, групи в українській літературі кінця ХІХ — початку ХХ ст. — «Рад. літературознавство», 1964, № 1, с. 69—83.

Також про творчість І. Франка.

Калениченко Н. П. Тема праці в творчій спадщині Івана Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. ХІ, 1964, с. 18—29.

Каспрук А. А. Поезія Івана Франка. — В кн.: Франко І. Поезії. Том І. К., «Рад. письменник», 1964, с. 3—41.

Кирилюк Є. П. Легенда чи епізод з біографії. (Про працю І. Франка «Шевченко героєм польської революційної легенди») — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 87—97.

Кобилецький Ю. С. Шевченко і Франко. К., Держлітвидав УРСР, 1964. 125 с.

Рец.: Мазуркевич О. Коли критиці бракує науковості... — «Літ. Україна», 1965, 2 липня.

Коган С. Поправка до твору Каменяра. — «Рад. освіта», 1964, 18 листопада.

Минуле й сучасне Турківського району на Львівщині.

Кодацька Л. Ф. «Наймичка». (Порівняльний аналіз поеми і повісті) [Т. Г. Шевченка]. — «Рад. літературознавство», 1964, № 2, с. 67—74.

І. Франко про «Наймичку» Т. Г. Шевченка.

Колесник П. Й. Іван Франко. Літературний портрет. К., «Дніпро», 1964. 175 с.

Зміст: Вступ. — Біографія. — Поет. — Сцени з «Людської комедії». — Школа життя. — В ім'я народу і для народу.

Комишанченко М. П. Боротьба за Шевченка. К., Тов-во «Знання» УРСР, 1964. 48 с.

І. Франко, с. 22—25.

Комишанченко М. П. Шляхи визнання світової величі Кобзаря. (Т. Г. Шевченко у вітчизняному дожовтневому літературознавстві). — В кн.: Світова велич Шевченка. Том I. К., Держлітвидав УРСР, 1964, с. 5—37.

І. Франко, с. 31—34.

Коцюбинська І. М. Михайло Коцюбинський та Іван Франко. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 98—104.

Лисенко М. В. Листи. Упоряд., прим. та комент. О. Лисенка. Вст. ст. М. Рильського. Заг. ред. Л. Кауфмана. К., «Мистецтво», 1964. 533 с., 1 л. портр., 14 л. іл. і портр.

Листи М. В. Лисенка до І. Я. Франка див. за покажчиком змісту.

Лісняк А. У Тараса Франка. — «Вечірній Київ», 1964, 2 вересня.

У тексті спогади про І. Франка.

Маляренко Л. Л. Народність і самотність творчості І. Франка як дитячого письменника. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 105—113.

Малярчук Н. Българските пословици в научната дейност на Іван Франко. — «Известия на Етнографския Институт и музей» (Българска Академия на науките), 1964, том VII, с. 267—275. Резюме рос. і франц. мовами. Є окр. відбиток.

Малярчук Н. Д. Иван Франко и Българското народно творчество. София, 1964. 12 с. [Окр. відбиток з журн. «Език и литература»], 1963, № 2.

Маркушевская Р. Ф. Иван Франко — критик и исследователь — в борьбе за Шевченко. Автореферат ... Одесса, 1964. 20 с. (Одесский гос. ун-т им. И. И. Мечникова).

Маркушевська Р. Ф. Дослідження Ів. Франком балад і поем Шевченка про жіноче горе. — В кн.: Наукова Шевченківська конференція, 12-а. Харків 1963. Збірник праць. К., «Наукова думка», 1964, с. 253—266.

Мартич Ю. Зустрічі без прощань. Короткі розповіді. Львів, «Каменярь», 1964. 59 с. (На добрий вечір. Біб-чка оповідань).

Викладені спогади сучасників про перебування І. Франка в Києві в 1909 р.

Марченко Л. Г. Ідейний зміст та художня майстерність першого циклу збірки поезій Івана Франка «Semper tigo». — В кн.: Тезиси докладов и сообщений к I науч. конф. аспирантов (Ужгородський ун-т), 1956, с. 49—57.

Марченко Л. Г. Поезії Ів. Франка на мотиви «Слова о полку Ігоревім» з циклу «На старі теми». — В кн.: Тези доповідей і повідомлення до XVIII наук. конф. (Ужгородський ун-т). Серія літературознавства, 1964, с. 53—58.

Марченко Л. Г. Розвиток традицій Т. Г. Шевченка у циклі поезій І. Я. Франка «На старі теми» (Збірка «Semper tigo»). — В кн.: Тези доповідей та повідомлення на наук. конф. проф.-викл. складу, присв. 150-річчю з дня народження Тараса Григоровича Шевченка. (Ужгородський ун-т), 1964, с. 63—68.

Марченко Л. Г. Тема суспільної ролі мистецтва в творах М. М. Коцюбинського та в ліриці І. Франка початку ХХ ст. — В кн.: Тези доповідей та повідомлення до наукової конф., присв. 100-річчю з дня народження М. М. Коцюбинського (Ужгородський ун-т), 1964, с. 40—45.

Масютко М. Иван Франко — борець за свободу і єдність українського народу. — «Дніпро», 1964, № 9, с. 132—135.

Медведик П. К. У «Тернопільських театральних вечорах». Із спогадів про М. Крушельницького. — «Жовтень», 1964, № 4, с. 98—99.

Народний артист СРСР М. Крушельницький про свої зустрічі з І. Франком. Вшанування пам'яті І. Франка в Тернополі з участю М. Крушельницького.

«Ми не можемо знайти кращого провідника над Карла Маркса ...». — «Львівська правда», 1964, 19 червня. (До 100-річчя I Інтернаціоналу).

І. Франко — популяризатор вчення Карла Маркса.

✓ **Микитась В. Л., Рот О. М.** Іван Франко — німецькою мовою. — В кн.: Тези доповідей і повідомлення до XVIII наук. конф. (Ужгородський ун-т). Серія літературознавства, 1964, с. 59—63.

Про кн.: Franko I. Beiträge zur Geschichte und Kultur der Ukraine. Berlin, 1963.

Міщенко Л. Леся Українка в літературному житті. К., «Дніпро», 1964. 263 с.

Про І. Франка у розділі «Разом з Франком», с. 55—77.

✓ **Мороз О. Н.** Питання теорії літератури в епістолярній спадщині Івана Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 54—66.

Мороз О. Н. Створимо «Літературну географію України». — «Літ. Україна», 1964, 31 січня.

Мова також про інтерес І. Франка до краєзнавства.

✓ **Моторнюк І. Л.** Завдання літературної критики в розумінні І. Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 67—75.

Найчук В. Геній про секрети генія. — В кн.: Тези доповідей VI-ої звітної-наук. конф. ін-ту (Дрогобицький пед. ін-т). Секція істор., філол. наук і музикознавства, 1964, с. 84—85.

І. Франко про Т. Г. Шевченка.

✓ **Нападій Є.** Наш Каменяр про великого драматурга. [Вільяма Шекспіра]. — Вільне життя», 1964, 23 квітня.

Невская Б. Австрійський журнал об І. Франко. — «Дружба народів», 1964, № 9, с. 241.

Про рец. на кн.: Franko I. Beiträge zur Geschichte und Kultur der Ukraine. Berlin, 1963, надруковану в журналі «Weg und Ziel» п. н. «Австрійський революціонер».

Недзвідський А. У вогнях і димах. — «Вітчизна», 1964, № 6, с. 182—190.

Українська література в роки першої світової війни 1914—1918 рр. Говориться також про І. Франка.

Неділько В. Я. Поезії Т. Шевченка в перекладах І. Франка на німецьку мову. — В кн.: Дослідження творчості Т. Г. Шевченка. Зб. ст. викладачів та аспірантів філол. фак-ту (Київський ун-т), присв. 150-річчю з дня народження Т. Г. Шевченка, 1964, с. 120—133.

✓ **Нечипорук А. Т.** Іван Франко про деякі питання етики. — В кн.: Боротьба матеріалізму проти ідеалізму та релігії. Львів, 1964, с. 3—13.

Нечипорук А. Т. Іван Франко про походження та соціальну суть моралі. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 35—44.

Ониськів М. Книга про велета. — «Комсомольське плем'я», 1964, 21 жовтня.

Рец. на кн.: Медведик П. К. і Михайлюк І. С. Іван Франко і літературна Тернопільщина. Львів, 1963.

Онишкевич М. Й. Діалектизми (полонізми і бойкізми) та їх коментування в двадцятитомнику творів І. Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, с. 182—194.

Орехов Д. І. Характер конфліктів в оповіданнях Івана Франка з юнацького життя. — В кн.: Вопросы литературоведения и языкознания. Сб. аспирантских работ (Черновицкий ун-т). Львов, 1964, с. 178—189.

Орехов Д. І. Художні особливості творів Івана Франка про дітей і юнацтво. — В кн.: Тези доповідей XX наук. сесії (Чернівецький ун-т). Секція філол. наук, 1964, с. 28—31.

Осмоловський В. Ф. З історії боротьби І. Франка проти клерикалізму. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 30—34.

Про текст комедії невідомого автора п. н. «Будятинці», опублікованої І. Франком у 1908 р.

Остерський О. Хто ж він, учитель? Шляхами літературних героїв. — «Колгоспне село», 1964, 6 лютого.

Комедія І. Франка «Учитель».

Острик М. Леонід Смілянський. Критико-біографічний нарис. К., «Рад. письменник», 1964. 185 с.; 1 л. портр.

П'єса Л. Смілянського «Мужицький посол», оповідання «Тюремні сонети» та кіносценарій «Іван Франко», с. 154—169 та інші.

Пархоменко М. Проза Івана Франка. — В кн.: Франко І. Столпы общества. Повести и рассказы. М., Гослитиздат, 1964, с. 3—14.

Передерій В. Ф. Іван Франко про процес художньої творчості. — В кн.: Боротьба між матеріалізмом та ідеалізмом на Україні в XIX ст. Збірник. К., «Наукова думка», 1964, с. 3—22.

Передерій В. Ф. Українська революційно-демократична естетика. (Кінець XIX — початок XX століть). К., Вид-во Київського ун-ту, 1964, 236 с. (Мін-во вищої і серед. спец. освіти УРСР).

Про І. Франка див. Розділ І. Естетичні погляди Івана Франка, с. 7—114. Див. також: Передерій В. Ф. Украинская революционно-демократическая эстетика конца XIX — начала XX столетий. Автореферат ... доктора филос. ... К., 1964, 46 с. (АН УССР. Секция общественных наук).

Петличний І. З. Речення з безособово-предикативними словами в мові художньої прози І. Франка. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 163—174.

Пігуляк М. Д. Максим Богданович і Західна Україна. — «Рад. літературознавство», 1964, № 6, с. 121—124.

Визначний білоруський письменник М. Богданович — перекладач творів І. Франка на російську мову та автор критичних робіт про Каменяра.

Пісні та вірші революційного підпілля Західної України. Упоряд., вст. ст. і прим. Ю. Гошка та В. Замлинського. К., «Наукова думка», 1964, 216 с.

Переробка мотиву поезії І. Франка «Не пора», с. 120. Переробка на народній основі останніх двох строф поезії І. Франка «На зорі соціалістичної пропаганди» п. н. «Не моліться вже більше до бога», с. 183.

Погрібний А. День у цілу епоху. — «Молодь України», 1965, 14 лютого.

Про дружбу І. Франка з М. Микишею.

Полюга Л. М. Лексическая и фразеологическая синонимика поэтических произведений И. Франко. Автореферат ... Львов, 1964. 16 с. (Мин-во высш. и сред. спец. образования УССР. Львовский ордена Ленина гос. ун-т им. Ивана Франко).

Пономарьов І. П. Іван Франко про оцінку його творчості в журналі «Зоря» за 1896—1897 роки. — В кн.: Тези доповідей і повідомлення до XVIII наук. конф. (Ужгородський ун-т). Серія літературознавства, 1964, с. 48—53.

Походзіло М. У. Іван Франко в школі. К., «Рад. школа», 1964, 208 с., 1 л. портр.

Зміст: Вступ. — Життєвий і творчий шлях І. Франка. Суспільно-політичні та естетичні погляди. — Поезія. Поеми. Проза. Робітнича тематика. Селянська тематика. Оповідання про дітей та школу. Тюремні оповідання. Сатиричні оповідання. Твори на історичну тематику. Повісті з життя інтелігенції. Драматургія. — Значення творчості І. Франка. — Література для вчителя.

Рец.: Мазуркевич О. Предтеча жовтневих співців. — «Рад. освіта», 1965, 20 березня; Матрохін М. І. — «Українська мова і література в школі», 1965, № 1, с. 79—82.

Прокопенко Ф. Знахідка словацького шевченкознавця. — «Літ. Україна», 1964, 11 лютого.

Рецензія І. Франка на переклад поезій Т. Г. Шевченка на чеську мову у виконанні Р. Єсенської та Й. Коларжа [90-рр. XIX ст.].

Рильський М. Вечірні розмови. Нариси. Статті. К., Держлітвидав УРСР, 1964, 272, с.

«Малий Мирон» І. Франка, с. 59—61. Про І. Франка також у ряді інших місць книги.

Романець О. Давні й глибокі зв'язки. — «Рад. літературознавство», 1964, № 3, с. 149—151.

Погляд І. Франка на «Пісню про Стефана-Воєводу», («Дунаю, Дунаю, чому смутен течеш»). Див. також у цій справі: Нудьга Г. А. Весняно-літній цикл ігор та пісень. — «Народна творчість та етнографія», 1965, № 3, с. 90—93.

Романець А. Иван Франко ши легэтуриле литераре молдо-украинене. — «Лимба ши литература Молдовеняскэ», 1964, № 2, с. 33—39. Є окр. відбиток.

Иван Франко і українсько-молдавські літературні зв'язки.

Романець О. С. І. Франко і українсько-молдавські літературні зв'язки. — В кн.: Иван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 151—162.

Скоць А. І. Творчі засади І. Франка у використанні стародавніх джерел. — В кн.: Иван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 114—129.

Соціалістична культура Львівщини. Збірник архівних документів і матеріалів (1939—1962). Львів, «Каменярь», 1964. 199 с. (Партійний архів Львівської області).

Документ № 88. З постанови бюро Львівського обкому КП України «Про роботу Інституту суспільних наук Львівського філіалу АН УРСР», с. 118—119. [У пункті 5 мова про підготовку до ювілею 100-річчя з дня народження І. Я. Франка].

Стефаник В. Твори. К., «Дніпро», 1964. 551 с.; 1 л. портр.: 7 л. іл.

Про І. Франка: Автобіографія, с. 269—274; Автобіографія, с. 275—280; Трохи автобіографії, с. 281; Серце, с. 287—288; Каменярі. (Спомин), с. 289—290; Віче хлопів мазурських у Кракові, с. 303—304; Поети і інтелігенція, с. 323—324; Лист до В. І. Морачевського. Трагедія 1897 р., с. 376—378; Лист до В. І. Морачевського, с. 378—379 [цей й попередній листи в справі статті І. Франка «Поет зради»]; Лист до О. К. Гаморак. Червень 1897, с. 381—382. [Про ювілей 25-річчя літ. діяльності І. Франка]; Лист до О. Ю. Кобилянської. Листопад 1898, с. 418—419. [Про ювілей 25-річчя літ. діяльності І. Франка]; Лист до О. Ю. Кобилянської. Січень 1899, с. 423—424. [Про читання І. Франком уривка з політичної поеми]; Лист до В. К. Гаморака. 29/III 1899 р., с. 431—432. [І. Франко названий у числі велетів, яких породила земля]; Лист до О. К. Гаморак. Березень 1900, с. 447—448. [Про невдоволення І. Франка рецензією на твори В. Стефаника, надрукованою у чеській пресі]; Лист до І. Лизанівського. 17/III 1924, с. 466—467. [У справі спогадів про І. Франка]; Лист до І. Лизанівського. 10 вересня 1924, с. 469—470. [У справі спогадів]; Лист до М. І. Рудницького, 3 VI 1931, с. 478 [Оцінка літературної й громадської діяльності І. Франка]; Промова

В. Стефаника на зборах польської поступової молоді в Кракові з приводу нападів польської преси на І. Франка за статтю «Ein Dichter des Verrathes» 1897, с. 485—486; Виступ на з'їзді радикальної партії 1909 р. в Тернополі, с. 487—488. [Оцінка літературної й громадської діяльності І. Франка].

Таратута Е. Етель Лилиан Войнич. Судьба писателя и судьба книги. Изд. второе, доп. М., «Худ. лит-ра», 1964. 320 с.; 6 л. портр. и ил.

Про зв'язки Войнич з І. Франком та М. Павликом, див. покажчик імен.

Тимошенко П. Д. До питання про мовні і правописні принципи видання творів письменників-класиків. — В кн.: Про культуру мови. К., «Наукова думка», 1964, с. 97—109.

Мовні та правописні принципи видання творів І. Франка у 20-томах та трьох томів «Літ. спадщини».

Третяк Л. М. Природа в художній прозі І. Франка. — В кн.: Тези доповідей. Звітно-наукова конференція кафедр інституту (Івано-Франківський пед. ін-т), 1964, с. 83—85.

Третяк Л. Франкова криниця. — «Жовтень», 1964, № 8, с. 112—114.

Відображення природи в творах І. Франка.

Федака Д. М. Боротьба І. Франка проти декадентства в західноєвропейських літературах. — В кн.: Тези доповідей та повідомлення до XVII наук. студ. конф. (Ужгородський ун-т). Серія філологічна, 1964, с. 7—9.

Федака Д. М. Праці Івана Франка про Т. Шевченка кінця XIX — початку XX ст. — Там же, с. 12—14.

Федорів Р. Колиска першого кохання. (З біографії І. Франка). — «Молодь України», 1964, 25 жовтня.

Фінкель М. Е. Іван Франко в боротьбі з реакційними етичними теоріями кінця XIX і початку XX сторіччя. — В кн.: Наукова конференція 19-а (Харківський пед. ін-т). Тези доповідей з історії КПРС, марксистсько-ленінської філософії і політичної економії, 1964, с. 47—49.

Франко — вчений. Тези доповідей дев'ятої щорічної наукової сесії, присвяченої вивченню творчості І. Я. Франка. 12—14 лист. 1964. 52 с. (Мін-во вищої і серед. спец. освіти УРСР. Львівський ордена Леніна держ. ун-т ім. Івана Франка). Видрук. розмнож. апаратом.

Зміст: Балака І. Т. І. Франко — почесний доктор російської словесності Харківського університету. — Мороз О. Н. Недосліджені та малодосліджені питання франкознавства. — Кубланов Б. Г. Іван Франко — теоретик літератури і мистецтва. — Сидоренко Г. К. Ритміка поезій Івана Франка. — Моторнюк І. Л. Белінський і Франко про теорію критики. — Сандурський І. М. Іван Франко про психологію сприйняття поезії.

— Корнейчик І. І. Бібліографія в науковій діяльності І. Франка.— Олексюк О. Г. Іван Франко в оцінці В. Бобинського. — Неборячок Ф. М. Іван Франко в оцінці М. Рильського. — Гуць М. В. Іван Франко — дослідник пісенної творчості сербів і хорватів. — Гольберг М. Я. Іван Франко — дослідник і перекладач сербської літератури. — Скоць А. І. Шляхами до «Мойсея». — Дідик Й. П. Іван Франко — дослідник творчості Публія Вергілія Марона. — Ісаєвич Я. Д. І. Я. Франко як дослідник української культури доби феодалізму. — Злупко С. М. Роль І. Франка в розвитку економічної науки на Україні. — Нечипорук А. Т. Іван Франко про основні принципи та категорії етики. — Курганський І. П. Науковість публіцистики І. Франка. — Ковалик І. І. Наукова лінгвістична проблематика в працях Івана Франка. — Медведєв Ф. П., Наконечний М. Ф., Лисиченко Л. А. Іван Франко — борець за єдину українську літературну мову. — Петличний І. З. До характеристики синтаксичної структури мови творів І. Франка. — Панько Т. І. Економічна термінологія в науковій спадщині І. Франка. — Полюга Л. М. Полісемія і переносне вживання слів у поетичних творах І. Франка.

Франко Іван Якович. — В кн.: Українська Радянська Енциклопедія. Том 15. К., 1964, с. 353—358. Автори: О. Н. Мороз, П. Й. Колесник, Є. А. Шаблій, В. З. Смаль.

Франко Т. Про батька. Статті. Оповідання. Спогади. Вид. 2-е, доповн. і перероблене. К., Держлітвидав УРСР, 1964. 223 с.; 9 л. іл.

Зміст: Невтомний робітник. — Великий Каменяр. — **Статті.** Громадська діяльність Івана Франка. — Іван Франко — революціонер. — Іван Франко — поборник миру. — Бориславський цикл. — Іван Франко про літературну творчість. — Іван Франко про Шевченка. — Іван Франко — перекладач і популяризатор творів світової літератури. — «Лис Микита». Іван Франко і Чехословаччина. — Іван Франко в листуванні. — Іван Франко і античність. — Вшанування пам'яті Івана Франка. — **Оповідання.** — В Лолині. — Неспокійна молодість. — За соціалізм. — В шахті. — Кандидат. — Віче. — Маївка. — Страйк у Східниці. — В рідному селі. — **Спогади.** Іван Франко в спогадах сучасників. — Іван Франко про себе, діти про батька. — Мої спогади про батька. — Іван Франко і діти. — Спогади про матір. — Ольга Рошкевич. — Целіна Зигмунтовська.

Халімончук А. М. І. Франко проти формалізму в літературі. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 76—86.

Ходорківський І. Д. Використання мемуарів на уроках літератури. — «Українська мова і література в школі», 1964, № 9, с. 46—52.

Також про І. Франка.

Челак М. Борці проти темряви. К., Держполітвидав УРСР, 1964. 74 с.

І. Я. Франко, с. 31—46.

Чорновіл В. Напутнє слово Каменяра. — «Літ. Україна», 1964, 4 лютого.

Творчість Вол. Самійленка в оцінці І. Франка.

Чорнописький М. Поборник правди і добра. — «Молодь України», 1964, 2 лютого.

Про творчу дружбу І. Франка з Вол. Самійленком.

Шалата М. Іван Франко — дослідник творчості Шевченка. — В кн.: Тези доповідей VI звітно-наук. конференції інституту (Дрогобицький пед. ін-т). Секція істор., філол. наук і музикознавства, 1964, с. 81—83.

Янковський Ю. З. Іван Франко і російська література. — «Українська мова і література в школі», 1964, № 2, с. 8—14.

Янковський Ю. З. Іван Франко і російський соціально-психологічний роман. — «Рад. літературознавство», 1964, № 4, с. 41—58.

Янковский Ю. З. Иван Франко и русская реалистическая проза 60—70-х гг. XIX ст. Автореферат ... К., 1964. 24 с. (АН УССР. Секция обществ. наук).

Яртись А. Вартовий шевченкової величі. Великий Каменяр про Великого Кобзаря. — «Ленінська молодь», 1964, 30 жовтня.

III. I. ФРАНКО В МИСТЕЦТВІ ТА ХУДОЖНІЙ ЛІТЕРАТУРІ

Бандрівський Д. Дід Захар — «Вітчизна», 1964, № 3, с. 64—69.

Глинчак В. У Нагуевичах. «Тут гори стали синьою легендою». — «Львівська правда», 1964, 27 серпня.

Глотов В. У пам'ятника поету. «Так повелось: пылает жар сердец». — «Львовская правда», 1964, 4 ноября; «Львівська правда», 1964, 1 листопада.

Гоголь-Поставнюк В. Іван Франко. «Над селом нависли хмари». — «Зоря», 1964, 30 серпня.

Книш Г. Слово. «Складач у руки взяв верстатку. — «Львівська правда», 1964, 31 жовтня.

Колодій В. Перед відкриттям пам'ятника Каменяреві. «Розсипала осінь злитки золота». — «Вільне життя», 1964, 4 жовтня; «Жовтень», 1964, № 11, с. 143.

Конвісар В. Галичина. Роман. К., «Рад. письменник», 1964, 577 с.

Уривки з роману друкувались у «Вільній Україні», 1964, 8, 12 травня; Перед лицем неправди. [Епізод з життя І. Франка. Уривок з роману «Галичина». Іл. Ю. Кремньов]. — «Войовничий атеїст», 1964, № 5, с. 42—44.

Рец.: Глинчак В., Іваничук Р. Історія повинна жити. — «Жовтень», 1965, № 5, с. 153—155.

Лук'янович Д. Сповідь. [Уривок з повісті про І. Франка]. — «Львівська правда», 1964, 29 грудня; «Львовская правда», 1964, 29 декабрия.

Лучук В. Каменяр. I—II. «Холонуло тіло, а губи востанне шептали тоді». — В кн.: Лучук В. Маєво. Поезії. Львів, «Каменяр», 1964, с. 11—13.

Масенко Т. Легенда о сонетах Франко. — В кн.: Масенко Т. Под небом Гуцульщини. М., «Мол. гвардия», 1964, с. 40—46.

Пальчинскайте Віолетта. З українського зошита. 2. Доля Каменяра. (Біля могили І. Франка). — «Ком'яунімо тіеса», 1964, 5 квітня. [Литовською мовою].

Петренко М. Франко іде по Львову. «Пройдись по вулицях і площах». — «Вільна Україна», 1964, 31 жовтня.

Смілянський Л. Мужичий посол. П'еса на 3 дії. — В кн.: Смілянський Л. Твори в двох томах. Том 2. К., «Дніпро», 1964, с. 5—72.

Цинковський І. Іванові Франку. «Лупайте цю скалу! — ми знову повторили». — В кн.: Цинковський І. Гомін землі і серця. К., «Дніпро», 1964, с. 91.

Шмигельський А. Каменяр. «Нетесана гранітна брила». — В кн.: Шмигельський А. Землі окраса. Поезії. Львів, «Каменярь», 1964, с. 20—22.

* * *

Дремлюга М. Твою красу я переллю в пісні. Слова ... — В кн.: Дремлюга М. Вибрані романси. [Для голосу з ф-п. Пер. Е. Кривенко та інші]. К., «Мистецтво», 1964.

Дремлюга М. Пролог «Прийде той час». Слова... — В кн.: Дремлюга М. На землі Кобзаря. Кантата. Міш. хор. К., 1964. Надр. розмнож. апаратом.

Кос-Анатольський А. Ой ти дівчино, з горіха зерня. Голос. Слова ... — «Наддніпряньська правда», 1964, 5 грудня; «Україна», 1964, № 47, с. 2.

Лисенко М. В. Вічний революціонер. Слова ... — В кн.: Лисенко М. В. Вибрані твори. Для шкільних і молодіжних хороших гуртків. Упор. Ю. Тараненко, К., «Мистецтво», 1964.

Малишев Ю. В. «Украдене щастя», опера Ю. Мейтуса, К., «Мистецтво», 1964. 26 с. з нот. (Любителям музики). На обкл. автора не зазн.

* * *

Сахро П. На Соколівській скелі у 1901 р. Картина роботи П. Сахро (м. Коломия). [Репродукція]. — «Літ. Україна», 1964, 18 лютого.

На картині зображені І. Франко і Леся Українка.

* * *

Болобан Л. і Предславич Л. Ой піду я в Бориславку. [За мотивами «Бориславських оповідань» І. Франка. Тернопільський український муз.-драм. театр ім. Т. Г. Шевченка].

Рец. на вистави: Калиновский Э. Традиции обяывають. — «Правда України», 1964, 11 ноября; Суярко Т. Іван Півторак не вмирає. — «Україна», 1964, № 43, с. 12; «Рад. Україна», 1964, 2 вересня.

[Пам'ятник Івану Франкові у Львові. Автори: скульптори Я. Чайка, Д. Крвавич, В. Одрехівський та архітектор А. Шуляр. Відкриття відбулося дня 31 жовтня 1964 року].

Статті, повідомлення і замітки: Пам'ять великого Каменяра безсмертна. Відкриття пам'ятника І. Франку у Львові. — «Рад. Україна», 1964, 1 листопада; «Правда Украины», 1964, 1 листопада; «Літ. Україна», 1964, 3 листопада. [Також у всіх обласних газетах].

У тексті промови В. С. Куцевола, А. Д. Скаби, В. Й. Гургаля, П. М. Чухліб, О. Т. Гончара, С. С. Верцюх.

Славному синові України. Відкриття пам'ятника І. Франку у Львові. — «Вільна Україна», 1964, 1 листопада; «Львовская правда», 1964, 4 листопада, «Львівська правда», 1964, 1 листопада.

Пам'ятник Івану Франку. — «Правда», 1964, 1 листопада; «Известия», 1964, 3 листопада.

Відкривається пам'ятник Франкові. — «Вільна Україна», 1964, 31 жовтня.

Відкриття пам'ятника І. Франку у Львові. — «Вітчизна», 1965, № 1, с. 222.

Афанасьев В. Монумент Каменяреві. — «Літ. Україна», 1965, 22 січня. (Шевченківської премії — найкращим творам).

Батіг М. Безсмертному Каменяреві. [До висунення на здобуття Шевченківської премії пам'ятника І. Франку у Львові]. — «Львівська правда», 1965, 11 лютого; Те саме: «Львовская правда», 1965, 11 лютого.

Березюк В. Невмирущий. — «Вільне життя», 1964, 3 листопада.

Буйволон В. Пам'ятник великому Каменяру. — «Строительство и архитектура», 1965, № 2, с. 31—32.

Гончар О. На всі прийдешні віки. — «Літ. Україна» 1964, 3 листопада.

Лупій Г. Монумент Каменяреві. — «Літ. Україна», 1964, 28 квітня.

Мигаль Т. Могучая фигура. — «Львовская правда», 1964, 3 листопада; Те саме: «Львівська правда», 1964, 3 листопада.

Новий пам'ятник І. Франкові. — «Рад. літературознавство», 1965, № 1, с. 95.

Тарасюк М. З його духа печаттю. — «Літ. Україна», 1964, 3 листопада.

Хвостенко Д. Увековеченный в граните. — «Львовская правда», 1964, 31 жовтня.

Шумський Д. Памятник Ивану Франко. — «Правда», 1964, 1 ноября.

Щепетильникова В. Ивану Франко. — «Сов. культура», 1964, 9 ноября.

IV. ХРОНІКАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

Виставка в Музеї Каменяра. — «Вільна Україна», 1964, 6 березня; Т. Г. Шевченко и И. Я. Франко. — «Слава Севастополя», 1964, 4 марта.

Виставка у Львівському літ.-мемор. музеї І. Франка до 150-річчя з дня народження Т. Г. Шевченка.

Дев'ята франківська конференція. Харків, 19—21 листопада 1965 р.

Замітки: Гуць М. Дев'ята франківська. — «Літ. Україна», 1964, 1 грудня; «Вітчизна», 1965, № 2, с. 221; Дев'ята франківська конференція. — «Рад. літературознавство», 1965, № 3, с. 93. Підп.: М. В.

Именем Ивана Франко. — «Львовская правда», 1964, 23 февраля.

Літературне об'єднання в м. Дрогобичі.

Китай П. Солнечная судьба. — «Львовская правда», 1964, 31 октября.

Село Нагуєвичі.

Лисий І. Я. VIII франкознавча конференція. [Тернопіль, 1963]. — «Народна творчість та етнографія», 1964, № 5, с. 100—101.

Ніколи не зів'януть квіти... — «Вільна Україна», 1964, 29 травня; Квіти — Каменяреві. — «Літ. Україна», 1964, 12 червня; «Львівська правда», 1964, 30 травня; «Жовтень», 1964, № 8, с. 159.

Мітинг біля могили І. Франка в день 48-х роковин з дня смерті письменника.

Сюди не заростає стежка. — «Вільна Україна», 1964, 3 листопада.

Літ.-мемор. музей І. Франка у Львові.

Самсоненко С. Подарунок бориславського робітника. — «Зоря Полтавщини», 1964, 5 березня.

Барельєфи Т. Г. Шевченка і І. Я. Франка, передані Й. Ю. Яцювим Полтавському краєзнавчому музею.

[Океанський пасажирський корабель «Иван Франко»].

Замітки: Бібліотека теплохода «Иван Франко». — «Друг читача», 1964, 5 грудня; Дармограй М. З іменем великого Каменяра по світу. — «Вільна Україна», 1964, 24 листопада; Експонати музею вирушають у море. — «Вільна Україна», 1964, 2 грудня. [Про твори І. Франка передані Літ.-

мемор. музеєм І. Франка]; «Известия», 1964, 15 ноября [замітка про корабель і фото]; Косоногий В. «Іван Франко» виходить у море. — «Літ. Україна», 1964, 24 листопада; Лушевський В. Доброго пути, «Іван Франко», — «Водный транспорт», 1965, 24 ноября; Теплоход «Іван Франко». — «Правда», 1964, 25 ноября; Щасливого плавання. — «Літ. Україна», 1964, 4 грудня.

V. БІБЛІОГРАФІЯ

Советская библиография в 1962 году. — В кн.: Библиография советской библиографии. 1962. М., «Книга», 1964, с. III—LXXX.

Советская библиография в 1963 году. — В кн.: Библиография советской библиографии. 1963. М., «Книга», 1964, с. III—LXXVI.

Огляд і оцінка бібліографічних покажчиків, друкованих на сторінках збірника «Іван Франко. Ст. і мат.», вип. VIII—X, див. с. LXII [за 1962 рік] і с. LVII [за 1963 рік].

Мороз О. Н., Мороз М. О. Франкознавство за 1962—1963 роки. — В кн.: Іван Франко. Ст. і мат. Зб. XI, 1964, с. 235—269.

Старожицька З. І. Бібліографія бібліографічних матеріалів з української літератури і літературознавства. (1960—1963), — «Рад. літературознавство», 1964, № 5, с. 144—152; № 6, с. 136—148.

I. Франко, № 6, с. 136—137.

Старцев И. И. Художественная литература народов СССР в переводах на русский язык. Библиография. 1955—1959. М., «Худож. лит-ра», 1964, 726 с.

I. Франко, с. 554—560. Бібліографія творів І. Франка в перекладах на російську мову. Бібліографія критичної літератури.

Scherrer M. Littérature et histoire littéraire ukrainiennes Littérature dite populaire. — «Revue des études slaves», Paris, 1964, t. 43, fasc. 1—4, p. 202—208.

Також огляд франкознавства за 1963 рік.

ДОПОВНЕННЯ, 1962—1963

Франко І. Три міхи хитрощів. Оповідання. Пер. Н. Базайкин. — «Сурань толт», 1963, № 6, с. 75—76. [Переклад на ву мордовську-ерзя].

Атанасов П. Любов до України. — «Літ. Україна», 1963, 27 грудня.

Про Георгія Бакалова (1873—1939) — одного з перших перекладачів творів І. Франка на болгарську мову.

Вихрущ В. Атеїзм Івана Франка. — «Вільне життя», 1963, 23 листопада.

Іванов Л. Новые рубежи. — «Вопросы литературы», 1962, № 12, с. 192—197. [Рец. на кн.: Журавська І. Іван Франко і зарубіжні літератури. К., 1961].

Левченко М. О. Шляхи українського романа. — «Рад. літературознавство», 1963, № 3, с. 30—51.

Про І. Франка, с. 48—51.

Маркуца В. Боротьба за А. П. Чехова в української до-революційної критикі. — В кн.: Сборник ст. и мат. (Лит. музей Чехова). Вып. 3. Таганрог, 1963, с. 219—250.

Також про І. Франка.

Рыльский М. Мастерство Ивана Франко, — В кн.: Рыльский М. Сочинения. В 4-х т. Т. 4. М., Гослитиздат, 1963, с. 193—223.

Jacyszyn Jan. Korespondencja Elizy Orzeszkowej i Iwana Franki. — «Głos Ľudu», [Ostrava, Чехословацька Соціалістична Республіка], 1963, 3 січня.

Jakóbiec M. [Рец. на кн.: Журавська І. Іван Франко і зарубіжні літератури. К., 1961]. — «Slavia orientalis», 1963, N 1, s. 116—117.

ДОПОВНЕННЯ, 1964.

Ваніна І. Українська шекспіріана. До історії втілення п'єс Шекспіра на українській сцені. К., «Мистецтво», 1964, 204 с.

І. Франко — перекладач творів Шекспіра на українську мову, редактор і видавець перекладів П. Куліша та О. Ю. Федьковича, дослідник творчості, с. 49—56.

Модєстоза Н. А. Шекспир в украинском литературоведении. — В кн.: Вильям Шекспир. К четырехсотлетию со дня рождения. 1564—1964. Исследования и материалы. М., «Наука», 1964, с. 250—304:

І. Франко, с. 260—271.
